

05 ACTUALITÉ

Défenseur des droits  
et Conciliateur de justice

10 ÉC(H)ONOMIE

Mercredi, jour de marché  
et de convivialité

13 MOSAÏQUE

Théâtre: deux associations  
brûlent les planches  
à Plouzané

JOURNAL D'INFORMATION MUNICIPALE

# BUHEZ PLOUZANE #111

Février '16

*La vie de Plouzané*

## VIVRE ENSEMBLE...





## PARTAGER DES VALEURS DE FRATERNITÉ ET DE SOLIDARITÉ

L'année 2015 restera à jamais dans nos mémoires comme une année de folie et de terreur. Nous avons tous été meurtris, assommés par cette violence gratuite, aveugle, mais nous sommes déterminés à rester debout pour lutter et la combattre. Certains ont voulu nous mettre à genoux, encore une fois. Sans plier, sans rompre, nous nous devons de réagir de toute notre force en brandissant notre unité, nos valeurs et notre détermination comme seule réponse à ces effroyables agressions. La réponse doit se faire sans concession et sans reniement. Il nous appartient, ensemble, de refuser la haine de l'autre, de combattre la division et l'obscurantisme et de consolider, ensemble, une société fraternelle et solidaire.

Plouzané est une commune qui bouge autour de ces valeurs. La première qualité de Plouzané est, à mes yeux, d'être une ville plurielle, une ville curieuse, attachée à défendre l'accès à la culture pour tous, y compris à travers l'accessibilité de ses équipements. Plouzané, c'est aussi une ville ouverte qui encourage les échanges aussi bien culturels que familiaux ou sportifs avec nos villes jumelles. Plouzané est encore une ville vivante et solidaire, une ville de projets mais c'est aussi, et surtout, une ville responsable et participative où chacun a sa place. Riche de ces diversités, nous devons redoubler d'exigence, mais aussi de bienveillance. C'est le vœu que je vous adresse à tous pour cette année 2016.

Votre maire,

*Bernard Rioual*

## SOMMAIRE TAOLENN

### 03 CŒUR DE VI(LL)E

Hôtel de ville :  
Le rez-de-chaussée prend forme

### 04 ACTUALITÉ

La mission locale  
au service des jeunes du territoire

## 05 ACTUALITÉ DÉFENSEUR DES DROITS ET CONCILIATEUR DE JUSTICE

### 06 MOZAÏQUE

Les écoles primaires ont la main verte  
En mai 2016, la Randorade  
pose ses valises à Plouzané

### 07 MOZAÏQUE

Noël à Plouzané :  
féerie et convivialité au rendez-vous  
La Vie Parisienne,  
truculente et ébouriffante

### 08 GRAND ANGLE

L'accès à la plage  
du Dellec sécurisé

### 09 DÉVELOPPEMENT DURABLE

Le Fort du Dellec,  
un site entretenu durablement

## 10 ÉC(H)ONOMIE MERCREDI, JOUR DE MARCHÉ ET DE CONVIVIALITÉ

### 11 HISTOIRE

Les manoirs de Plouzané  
un patrimoine méconnu

### 12 MOSAÏQUE

Restauration scolaire :  
anticiper l'adaptation

## 13 MOSAÏQUE THÉÂTRE : DEUX ASSOCIATIONS BRÛLENT LES PLANCHES À PLOUZANÉ

### 14 CULTURE BRETONNE

Skrivet e vo an anvioù lec'h  
en un doare reizh

### 15 EXPRESSION LIBRE

Vivre mieux  
Quelle citoyenneté en 2016 ?



# HÔTEL DE VILLE : LE REZ-DE-CHAUSSÉE PREND FORME

Sur le chantier du futur hôtel de ville, les salles prévues pour entreposer les archives municipales ont été réalisées dans la cavité longtemps restée ouverte. Au-dessus d'elles, c'est tout l'ensemble du rez-de-chaussée qui a ensuite émergé.

**D**epuis début octobre, les murs en béton du rez-de-chaussée ont été mis en place. Ils ont été réalisés par deux procédés différents selon leur fonction. Certains – désignés « voiles béton » – ont été coulés sur place à l'aide de banches (coffrages) métalliques. D'autres – désignés « prémurs » – ont été préfabriqués en usine et mis en place sur le chantier par éléments de plusieurs mètres carrés. Cette technique a été retenue pour certaines façades car elle permet, dès la pose, de donner les finitions de surface définitives tant à l'extérieur qu'à l'intérieur.

Une des prochaines étapes consistera à couler le plancher haut du rez-de-chaussée.

Novembre a également vu la finalisation des opérations visant à gérer les eaux souterraines dont la remontée avait ralenti le chantier l'été dernier. La canalisation assurant l'évacuation des drains a été mise en place. La pompe temporaire a donc pu être retirée.

## ANTICIPER L'AMÉNAGEMENT

Même si la mise en service du bâtiment n'est prévue qu'à l'horizon du premier semestre 2017, un autre projet doit se préparer dès maintenant pour être prêt à temps : il s'agit de l'identification, du choix et de l'implantation du mobilier nécessaire pour équiper le futur hôtel de ville. Pour une meilleure réussite de ce travail, la Ville a choisi de s'appuyer sur les conseils de professionnels en confiant cette mission au cabinet Nomade Architectes qui assure déjà la maîtrise d'œuvre du bâti. Dans sa séance du 15 décembre dernier, le conseil municipal a ainsi adopté un avenant de 8400 € HT au contrat en cours. La mission commencera par un inventaire précis du mobilier existant afin d'identifier ce qui pourra être conservé.



## QUEL DEVENIR POUR LA MAIRIE ACTUELLE ?

Comme annoncé depuis le second semestre 2012, la mairie actuelle sera détruite lorsque la nouvelle aura accueilli les services municipaux.

La place libérée permettra le réaménagement global de l'espace attenant au nouvel hôtel de ville.

Le planning actuel est le suivant :

**1<sup>er</sup> semestre 2017 :**

Mise en service du nouvel hôtel de ville

**2<sup>nd</sup> semestre 2017 :**

Désamiantage et destruction de la mairie actuelle

**2018 :**

Aménagement de la nouvelle place



# LA MISSION LOCALE AU SERVICE DES JEUNES DU TERRITOIRE

Présente depuis plus de 30 ans sur le pays de Brest, la Mission locale a vocation à favoriser l'insertion sociale et professionnelle des jeunes de 16 à 25 ans, sortis du système scolaire. Elle intervient sur tout le Pays de Brest et propose un service de proximité pour tous les jeunes, quel que soit leur lieu d'habitation.



**A**vec l'aide d'un conseiller, vous pouvez ainsi obtenir de l'aide dans plusieurs domaines :

## **ORIENTATION ET MÉTIER :**

Découvrir les métiers qui vous intéressent, trouver la formation nécessaire, connaître les qualités requises, les débouchés et les contraintes : la Mission locale vous propose une documentation organisée, actualisée et gratuite.

## **FORMATION :**

Besoin de changer d'orientation, de compléter votre cursus ou d'obtenir une certification de compétences ? Avec l'aide d'un conseiller, vous pourrez choisir l'alternance, vous former pour vous qualifier, évoluer ou valider vos compétences.

## **RECHERCHE D'EMPLOI :**

Cette activité demande une grande motivation, de la méthode, et des démarches appropriées à l'objectif professionnel. À la Mission locale, vous pourrez être accompagné dans vos démarches et éventuellement bénéficier d'un contrat de travail aidé.

## **VIE QUOTIDIENNE (LOGEMENT, SANTÉ, BIEN-ÊTRE, MOBILITÉ...) :**

Vous souhaitez des informations sur la recherche et l'accès à un logement ? Vous avez un problème de santé et vous ne savez où aller pour vous renseigner ou vous faire soigner ? Vous découvrez que vous n'avez pas de protection sociale ou de mutuelle, et vous vous trouvez

démuni devant la complexité des démarches ? Vous avez besoin de vous déplacer pour trouver un emploi, vous former loin de chez vous ? Avec l'aide de la Mission locale et des différents partenaires vous serez informé, conseillé et accompagné dans vos démarches.

## **Mission locale**

15 bis rue Fautras  
29200 Brest - 02.98.43.51.00



[www.facebook.com/  
Mission-Locale-Brest](https://www.facebook.com/Mission-Locale-Brest)

## LA DÉLÉGUÉE DU DÉFENSEUR DES DROITS, MÉDIATEUR ENTRE PARTICULIERS ET ADMINISTRATIONS

**D**epuis le début de l'année, la Ville de Plouzané accueille une déléguée du Défenseur des Droits, Mme Mériadec-Le Meur. Juriste de formation ayant à cœur de défendre la paix sociale, elle a aujourd'hui choisi de se mettre au service du Défenseur des Droits. Le statut de celui-ci, inscrit dans la Constitution, est celui d'une institution de l'État indépendante : elle est née de la réunion du médiateur de la République, du défenseur des enfants, de la Haute Autorité de Lutte contre les Discriminations et pour l'Égalité (HALDE) et de la Commission Nationale de Déontologie de la Sécurité. Ce service est gratuit pour le citoyen.

Les domaines d'actions des délégués sont bien délimités. Aussi, et même si vous êtes mineur, vous pouvez prendre rendez-vous si :

- vous avez des difficultés dans vos relations avec les services publics : erreur de décision, absence de réponse...

- vous avez connaissance d'un cas dans lequel les droits fondamentaux d'un enfant ne sont pas respectés (refus de scolarisation, d'accès aux soins...);
- vous êtes discriminé pour accéder à un emploi, un logement, aux soins, aux services publics et privés...
- vous êtes victime ou témoin de faits contraires aux règles de bonne conduite par un représentant de l'ordre, public ou privé, lors d'une interpellation, d'un contrôle d'identité, d'une fouille...

La déléguée vous informera sur vos droits et s'efforcera de vous proposer une solution amiable. Dans le cas contraire, elle vous réorientera. Cependant, 80 % des demandes relevant des compétences des défenseurs sont réglées directement par les délégués.



*Une seule mission : défendre la protection des droits et des libertés*

Prise de RDV directement à l'accueil de la mairie ou au 02.98.31.95.30, les rendez-vous ont lieu le jeudi matin entre 9 heures et 12 heures.

## LE CONCILIATEUR DE JUSTICE, ACTEUR DE PAIX ENTRE PARTICULIERS



**A**uxiliaires de justice bénévoles, les conciliateurs interviennent dans les domaines de compétences des tribunaux d'instance ou de proximité :

problèmes de voisinage, différends entre propriétaires et locataires ou locataires entre eux, litiges liés à la consommation, aux impayés ou à la malfaçon de travaux... Si vous rencontrez des problèmes de ce type, vous pouvez prendre rendez-vous avec M. Quiniou afin de bénéficier de ce service public et de trouver une solution amiable. Ancien directeur de Brest Métropole Habitat et aujourd'hui conciliateur, il tient ses permanences hebdomadaires à Guilers et Saint-Renan.

Après avoir pris connaissance de votre requête, le conciliateur rentrera en contact avec la partie adverse et effectuera, le cas échéant, une visite sur les lieux concernés par le conflit. Si la conciliation

réussit, un constat d'accord sera établi, signé par les deux parties et adressé au tribunal. Dans ce cas, le litige sera réputé réglé. Dans le cas contraire, le conciliateur établira un constat de non-conciliation, les parties pouvant alors, si elles le souhaitent, tenter une action en justice. Dans les faits, les conflits sont réglés dans 60 % des cas par les conciliateurs, évitant alors la voie judiciaire et les inconvénients qui lui incombent, notamment le coût et la lenteur des procédures.

- Permanence chaque lundi matin à Saint-Renan, de 9 h 30 à 12 heures, prise de RDV au 02.98.84.20.08
- Permanence chaque lundi après-midi à Guilers, de 14 heures à 17 heures prise de RDV au 02.98.07.61.52



## LES ÉCOLES PRIMAIRES ONT LA MAIN VERTE

Semer, planter, cultiver, récolter, cuisiner, savourer : depuis plus de deux ans, ces mots ont trouvé un écho favorable dans les quatre écoles publiques primaires de Plouzané. Le service Espaces verts de la Ville de Plouzané y a en effet réalisé les structures permettant aux enseignants de mener à bien leur projet d'éveil à l'agriculture : quatre carrés potagers ont ainsi été installés dans chaque école au printemps 2013.

Deux types d'agencement ont été créés : certains d'une hauteur de 40 cm et d'autres de 60 cm. Cela permet aux plus jeunes de se livrer aux activités qu'ils apprécient, à savoir l'arrosage des plants et naturellement le ramassage des fruits ou des légumes. Tandis qu'avec les plus grands, les objectifs pédagogiques sont plus larges : sensibilisation à l'origine des produits

**16**  
carrés  
potagers,  
terrains de  
découvertes et  
d'expériences



alimentaires, au respect de l'environnement et au rôle de la biodiversité notamment.

Et les résultats sont au rendez-vous ! Aromatiques, fleurs, légumes... les productions sont nombreuses et diversifiées. Pour aller encore plus loin, certaines écoles ont décidé, en lien

avec l'initiative *Un arbre pour le climat* organisée dans le cadre de la COP 21, de planter des arbres fruitiers. Deux pommiers et deux poiriers ont ainsi élu domicile à l'école de Coat Edern, permettant bien sûr de diversifier les productions mais surtout de sensibiliser les enfants au cycle des saisons.

## EN MAI 2016, LA RANDORADE POSE SES VALISES À PLOUZANÉ

Depuis plus de vingt ans, durant le week-end de la Pentecôte, promeneurs et randonneurs se retrouvent à l'un des plus grands rassemblements de marcheurs du Finistère : la Randorade.

### UNE PRÉPARATION LONGUE ET MINUTIEUSE

Organisée par l'APEL de l'école Diwan de Brest, la 24<sup>e</sup> édition aura lieu le dimanche 15 mai au départ du Fort du Dellec. Allant de 4 à 32 km, 7 parcours seront proposés, permettant à chacun de découvrir les sentiers de Plouzané. La définition et le débroussaillage des parcours est un

travail de longue haleine et occupe une dizaine de personnes pendant un an. Les bénévoles s'appuient sur des chemins existants et intègrent parfois des sentiers privés, en partenariat avec des particuliers. Au total, 45 km de chemins seront balisés.

### LES PATRIMOINES À L'HONNEUR

Des éléments emblématiques du patrimoine architectural de la commune seront mis à l'honneur : phare du Minou, chapelle et lavoir de la Trinité, chapelle de Kerangoff... « Un topo-guide français/breton sera remis

à chacun des marcheurs avec des anecdotes historiques, des noms de plantes, des histoires atypiques... Ceci grâce à l'aide des parents d'élèves investis dans l'organisation de l'événement », explique Mathieu Gigou, président de l'association. Si la Randorade est l'occasion d'aller à la découverte d'un territoire, l'événement est aussi prétexte à la promotion de la culture bretonne : l'ensemble de la signalétique est bilingue et les bénévoles présents le jour J parlent breton.

Enfin, de nombreuses animations feront de cette journée un moment festif et convivial : démonstrations de gouren, musique, ateliers nature, fabrication d'une cuvée de cidre...

Vous souhaitez vous balader entre amis ? Vous promener en famille ? Vous êtes un sportif chevronné ? Rendez-vous le 15 mai à partir de 9 heures au Fort du Dellec !



Tarifs : 8 €, adhérent FFR : 7 €, enfant de moins de 10 ans : gratuit, entre 10 et 16 ans : 5 €, groupe : contacter l'association  
Contact : [randorade.org](http://randorade.org)

## NOËL À PLOUZANÉ : FÉERIE ET CONVIVIALITÉ AU RENDEZ-VOUS

Il y avait foule, à la veille de Noël, au centre culturel François-Mitterrand et devant l'hôtel de ville de Plouzané. Dimanche 20 décembre 2015, petits et grands se sont ainsi réunis au cœur de la Ville pour la sixième édition de « Noël à Plouzané », moment de rassemblement et de convivialité, organisée par la collectivité.

À cette occasion, de nombreuses animations étaient proposées tout au long de l'après-midi aux habitants. Les stands conviviaux et bigarrés du marché de Noël n'ont ainsi pas désempli et les moments musicaux qui l'ont ponctué, proposés par La Batterie, ont permis aux curieux de découvrir en musique les créations des associations plouzanéennes. Le passage des clowns de la compagnie de L'Arbalète a également donné à cet après-midi un côté festif et bon enfant, pour le plus grand plaisir de tous.

Dans une yourte installée pour l'occasion rue du 8 mai, Catherine Le Foch Moan, comédienne et conteuse de la compagnie Marmouzig, a également proposé aux enfants des légendes inuit. Le dépaysement était donc au rendez-vous!

Enfin, le spectacle de *La boîte à ballet* a tenu ses promesses et a permis aux nombreux spectateurs de s'émerveiller devant ce spectacle moderne, féerique



et étonnant, en dégustant chocolat chaud ou vin chaud, servis par les élus de la Ville.

Un grand merci à tous les participants, et notamment aux associations, d'avoir fait de cette journée un événement joyeux et festif.

## LA VIE PARISIENNE, TRUCULENTE ET ÉBOURIFFANTE

Samedi 12 décembre, c'est devant une salle comble que s'est tenue la représentation de *La Vie Parisienne*, mise en scène par Viviane Marc, au centre culturel François-Mitterrand. Des acteurs-chanteurs de l'école municipale de musique de Plouzané, accompagnés par des élèves de l'école de musique de Guilers, ont ainsi incarné, avec brio, les personnages de l'opéra-bouffe d'Offenbach, accompagnés au piano par Pierre Saillour.



Folie, joie et gaieté étaient au rendez-vous de cette représentation haute en couleur. Pour autant, la qualité de la technique vocale n'était pas en reste, bien au contraire. Tout au long du spectacle, le jeu des acteurs a donc déclenché rires et applaudissements, rendant grâce au panache et à la fraîcheur de Jacques Offenbach.

Mis sur pied à l'initiative de Viviane Marc et soutenu par la Ville de Plouzané, ce projet est né en juin 2014 et a été joué, depuis, à Guilers, Plouguerneau et Plougouvelin, rencontrant, à chaque représentation, un succès bien mérité. À tel point qu'en 2016, la troupe devrait se produire à Crozon.



acteurs-chanteurs  
sur scène



# L'ACCÈS AU QUAI DU DELLEC SÉCURISÉ

Construite dans les années 1990, la cale du Dellec a fait l'objet, fin 2015, de travaux d'ampleur devenus nécessaires pour assurer la sécurité de l'accès au site à l'ensemble des usagers.

Rappelons que le quai d'origine était constitué d'une dalle en béton sur plusieurs dizaines de mètres. Début 2014, il a été constaté l'affaissement progressif de l'une des parties de la dalle (3 à 4 cm) entraînant une fissuration longitudinale. D'autre part, des affouillements sous la semelle du mur ont également été observés côté mer, ce qui laissait supposer un affaiblissement des fondations. Ces constats ont conduit la Ville à prendre les mesures nécessaires pour mettre le site en sécurité.

## DES TRAVAUX POUR L'AVENIR

Les premières interventions ont consisté à déplacer de quelques mètres vers la mer les enrochements situés au pied du mur, en fond de plage, afin d'accéder aux fondations de celui-ci pour les renforcer et les protéger des assauts de la mer. Cet ouvrage a été réalisé par petits tronçons successifs car l'intervention n'était possible qu'à marée basse. Parallèlement à la construction de cette protection, la dalle béton de l'ancien quai a été détruite et évacuée. Le trou ainsi constitué à l'arrière du mur a été comblé avec les préoccupations, d'une

*Les opérations successives ont mis en évidence des cavités plus importantes que prévu.*



part de renforcer l'ensemble, et d'autre part de drainer les futurs ruissellements. Les opérations successives ont permis de mettre en évidence la présence de cavités plus importantes que prévu et qu'il a fallu combler. Une fois ces travaux terminés, les enrochements déplacés côté mer ont alors été remis en place devant l'ouvrage réhabilité.

Bien que naturellement confronté aux intempéries hivernales, le chantier s'est correctement déroulé du fait de la période choisie correspondant à une faible utilisation du site.

Le coût de cette opération a été de 205 000 € TTC sur lesquels la municipalité s'est employée à obtenir un maximum de financements extérieurs. Compte-tenu du succès de ses démarches, la collectivité ne devrait déboursier que 32 % du coût total des travaux.



# LE FORT DU DELLEC, UN SITE ENTRETENU DURABLEMENT

L'entretien du site du Fort du Dellec est assuré par les agents du service Espaces verts de la Ville de Plouzané. En effet, outre les écoles publiques ainsi que les ensembles sportifs et leurs abords, l'équipe assure aussi, tout au long de l'année, l'entretien des sites patrimoniaux. Il s'agit notamment du fort du Minou, des fontaines communales et donc du Fort du Dellec. C'est au milieu des années 80 que le Fort a été cédé à la commune, qui a en charge, depuis, son aménagement. Ouverts au public depuis bientôt 20 ans, les 4 000 m<sup>2</sup> du site nécessitent un entretien régulier.

## UNE JOURNÉE D'ENTRETIEN PARTICIPATIVE

Afin de limiter la fermeture du paysage et de dégager la vue sur la mer à plusieurs endroits du site, le service Espaces verts de la commune a invité des volontaires à un débroussaillage des contreforts du Dellec à la fin du mois d'octobre. Équipés de gants, faucilles et serpettes, les participants ont

*Ronce et lierre, mets de prédilection des « chèvres débroussailluses »*

arraché ronces, lierres et autres plantes envahissantes, ménageant ainsi certains murs menacés par des racines. Bien plus qu'une journée de débroussaillage, ce rendez-vous convivial et participatif était l'occasion d'encourager les habitants à redécouvrir un élément majeur du patrimoine local et un site naturel exceptionnel, mais parfois méconnu.

## L'APPÉTIT DE CHÈVRES AU SERVICE DU FORT

Parallèlement à cette journée citoyenne, le site a été le théâtre d'une expérimentation d'un autre genre. Engagée depuis 3 ans dans une démarche de développement durable, la collectivité garde à cœur de limiter au maximum son impact sur l'environnement. Le débroussaillage mécanique étant polluant et bruyant et l'accessibilité du site étant limitée, une méthode de débroussaillage naturel a été adoptée. De mi-août à mi-octobre, deux chèvres ont ainsi mis leur appétit au service de l'entretien du site. Agiles et peu sensibles aux conditions météorologiques, elles se sont attaquées durant deux mois aux ronces, aux arbustes envahissants et aux jeunes pousses, fatiguant ces plantes et les empêchant de proliférer. Outre cet intérêt écologique, la présence des deux ruminants a aussi été l'occasion de sensibiliser les promeneurs, parmi lesquels de nombreux enfants, à l'entretien durable des milieux naturels.





# MERCREDI, JOUR DE MARCHÉ ET DE CONVIVIALITÉ

Distribution de paniers, vente à la ferme, camions itinérants...  
les initiatives visant au développement des circuits courts alimentaires  
vont bon train. Avec la tenue d'un marché hebdomadaire le mercredi matin,  
Plouzané s'inscrit dans cette démarche, et ce, depuis plus de 30 ans.



## DU PRODUCTEUR AU CONSOMMATEUR

Les amateurs de produits frais et locaux se retrouvent chaque mercredi, à partir de 8h, dans l'un des cœurs de Plouzané, Place du commerce. Une quinzaine de producteurs (volailles, pizzaïolo, maraîcher bio, fromager, crêpier, boucher...) y propose des denrées de qualité, pour la plupart produites localement. Ce mode d'approvisionnement, très ancien mais en phase aujourd'hui avec l'époque du « bien manger », permet ainsi de valoriser les productions, de soutenir des emplois et d'animer l'espace public. Couleurs, odeurs, bavardages... à Plouzané, on fait donc le marché pour s'approvisionner en produits frais et goûteux, mais également pour réveiller ses cinq sens et partager un moment de convivialité. Bien sûr, il faut savoir s'arrêter, prendre le temps: regarder de près, sentir, goûter, comparer, soupeser... un excellent moyen de savoir ce que l'on mange!

une  
quinzaine de  
commer-  
cants et de  
produits de  
qualité.

## SIMPLICITÉ ET FIDÉLITÉ

Les commerçants présents sur le marché, qui, pour la plupart, lui sont fidèles depuis plus de 20 ans, sont unanimes: « c'est un petit marché, mais on y trouve de tout. Les clients sont toujours au rendez-vous et peuvent faire rapidement le tour ». Les marchands récemment arrivés, à l'instar du créateur du « Bar à soupes » - sur le marché depuis 2 ans - sont du même avis: « c'est un marché de semaine qui fonctionne bien. Il y a toujours du passage, peu importe le temps! ». Ce rendez-vous hebdomadaire bénéficie d'une localisation centrale et d'une bonne accessibilité, en étant notamment desservi par les bus. Et si le marché est parfois soumis aux intempéries, il en faudrait plus pour décourager les nombreux habitués à venir, chaque semaine, acheter leur pot de miel pour lutter contre les frimas de l'hiver ou les crêpes qu'ils prépareront pour le déjeuner. Jeunes parents avec leur enfant, couple de seniors, habitué matinal ou actif y faisant un saut à l'heure du déjeuner, les profils des clients sont variés. Néanmoins, chacun y trouve son compte et contribue à faire du marché un élément à part entière de la vie économique de Plouzané.



Marché hebdomadaire  
le mercredi matin  
de 8h à 12h30,  
Place du commerce



# LES MANOIRS DE PLOUZANÉ

## UN PATRIMOINE MÉCONNU

Plouzané compte encore quelques manoirs des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles. Aujourd'hui propriétés privées, certaines de ces demeures gardent des traces de leur noble passé.

**R**estauré en 1979, le manoir d'Allegot est composé de trois corps de bâtiments principaux à étages et de communs dont les ouvertures traduisent leur ancienneté : en effet, deux d'entre eux possèdent des fenêtres à traverses, indiquant ainsi que la construction date du XVI<sup>e</sup> siècle. L'aile du bâtiment date du XVII<sup>e</sup> siècle. Une petite tour transformée en four à pain est un élément remarquable.

Le domaine de Poncelin était, au XVI<sup>e</sup> siècle, un ensemble de très nombreux ouvrages : moulin, chapelle, fontaine, colombier, granges et étables... Des galeries à mâchicoulis et des meurtrières servaient à la défense du site. Il ne reste plus aujourd'hui que le bâtiment principal en granite. Il subsiste cependant quelques éléments du XVI<sup>e</sup> et des aménagements du XVII<sup>e</sup> siècle : deux portes en plein-cintre, les fenêtres de l'étage et celles du rez-de-chaussée. On peut noter au sud le départ de la galerie à mâchicoulis et une fenêtre à traverse. Sur l'un des bâtiments annexes, on remarque un « quatrefeuille » (trèfle) récupéré sur la chapelle. Enfin, le moulin possède une belle cheminée de granite.

La belle demeure de Kerlambars, en bon état d'origine possède un très bel escalier de pierres à deux volées droites situé dans l'aile de la façade arrière. On peut également remarquer le fronton au-dessus de la porte ainsi que les fenêtres à moulures.



Le manoir d'Allegot, construit au XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> et restauré en 1979.

Le manoir a connu deux campagnes de construction au XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècle. La séparation est visible à l'ouest de la porte à fronton. Enfin, les pierres qui dépassent du pignon sur la partie ouest du bâtiment laissent à penser qu'elle a pu se poursuivre autrefois.

Plus connu, le manoir du Nevent dont le nom viendrait du vieux breton « naou », qui signifie « vallée ». Des descriptions de 1688 évoquent une maison principale, couverte d'ardoises, faisant face à une cour close délimitée par deux bâtiments couverts de chaume, l'un servant d'écurie et l'autre de remise à carrosse. Cette configuration se retrouve aujourd'hui.

Le manoir de Coatévez est un imposant ensemble du XV<sup>e</sup> siècle, qu'on appelait autrefois le Château du diable. Aujourd'hui, on y trouve la demeure surnommée « maison du diable » ou « Ti an Diaoul » et le petit manoir qui a conservé une belle porte gothique.



Lire aussi :

Buhez Plouzane 92

[Juin 2009]

et 98 [juin 2011]

également

disponibles sur le site

[www.ville-plouzane.fr](http://www.ville-plouzane.fr)

Le manoir de Kerlambars et son fronton remarquable.



## RESTAURATION SCOLAIRE : ANTICIPER L'ADAPTATION

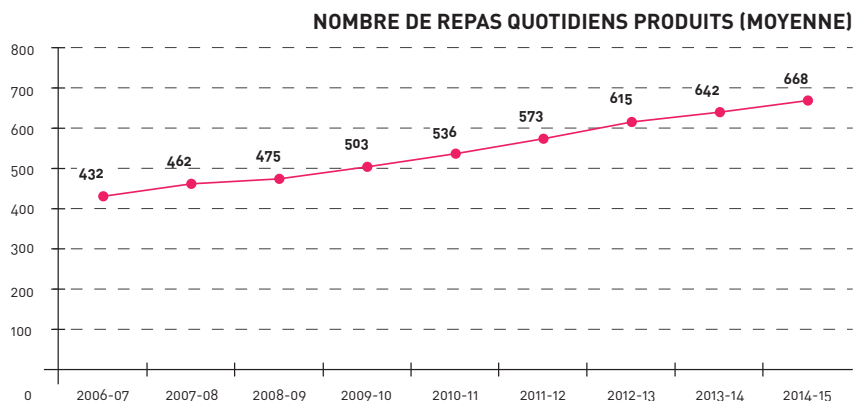
La cuisine centrale municipale réalise la production des repas pour l'ensemble des cantines des quatre groupes scolaires publics de Plouzané. Une fois élaborés, les plats sont acheminés vers chacune des écoles par une liaison chaude assurée par un véhicule dédié.

Le bâtiment actuel a été ouvert à la rentrée 2006 pour permettre une production quotidienne pouvant atteindre 600 repas. À l'époque, quatre agents opéraient pour cette production qui se situait en réalité autour d'une moyenne de 460.

### FRÉQUENTATION EN HAUSSE

Cependant, depuis 2006, le service de cantine scolaire connaît une hausse régulière et ininterrompue de sa fréquentation et le plafond de 600 repas a été dépassé de manière constante dès la rentrée 2012. Lors de l'année scolaire 2014-2015, 668 déjeuners quotidiens ont été confectionnés en moyenne pour les élèves. Ces statistiques cachent des pics de fréquentation puisqu'il est arrivé que plus de 700 écoliers (jusqu'à 743) soient servis. À ces quantités s'ajoutent celles préparées pour une cinquantaine d'adultes (enseignants, agents municipaux, employés de CAT,...).

Pour faire face à cette hausse de la fréquentation de plus de 50 % en huit ans, les effectifs de la cuisine centrale ont été portés à 5 en 2009 puis à 6 en 2012. L'organisation de la production a également été ajustée.



Les adaptations atteignent aujourd'hui leurs limites dans l'espace disponible. Pourtant, les perspectives d'évolution de la commune liées notamment aux projets urbains, laissent percevoir que la fréquentation des cantines scolaires continuera d'augmenter.

### DES ADAPTATIONS SUR-MESURE

La Ville de Plouzané a donc décidé de recourir au service d'un « programmeur ». Dans un premier temps, celui-ci accompagnera la commune pour l'aider à se prononcer sur les différentes possibilités d'évolution de la cuisine centrale et des cantines des groupes scolaires. Dans un second temps et sur

la base de la solution retenue, il définira plus précisément le programme à mettre en œuvre pour la concrétiser tout en répondant aux contraintes, aux exigences et aux réglementations, que celles-ci soient de nature sanitaires, fonctionnelles, urbanistiques ou autres. L'estimation financière prévisionnelle, l'échéancier de réalisation et la continuité d'exploitation en phase travaux figureront évidemment parmi les sujets analysés par le prestataire.

Les conclusions de cette étude sont attendues pour le second trimestre 2017.





## THÉÂTRE : DEUX ASSOCIATIONS BRÛLENT LES PLANCHES À PLOUZANÉ

Faisant la part belle à la comédie, deux troupes de théâtre occupent les scènes de Plouzané et des alentours, depuis de nombreuses années et pour le plus grand plaisir des spectateurs.

Théâtre sur Cour, association née en 1995 et Théâtre Mosaique, section de l'Amicale laïque créée en 2002, regroupent à elles deux une quarantaine d'adhérents de 20 à 60 ans.

### DU THÉÂTRE AMATEUR DE QUALITÉ

Les deux compagnies ont la même motivation: jouer pour le plaisir en offrant au public un spectacle de qualité. Selon François Hazane et Jean-Luc Abarnou, respectivement président de Théâtre Mosaique et de Théâtre sur cour, le théâtre est une affaire de passionnés. À raison d'une à deux répétitions par semaine, de trois heures en moyenne, les acteurs doivent se rendre disponibles et être prêts à consacrer plusieurs de leurs soirées pour apprendre leurs textes et s'imprégner de leurs personnages. Depuis l'été dernier, Théâtre Mosaique travaille sur une pièce intitulée *Affreux, sale et méchant*, écrite et mise en scène par son président, à l'instar de chacune des pièces jouées par la compagnie. Quant aux acteurs de Théâtre sur cour, ils s'imprègnent depuis la rentrée des personnages d'une pièce de Valentin Kataïev, *Je veux voir Mioussov*. Pour incarner au mieux certains rôles, les troupes



Les membres de Théâtre sur cour : une vingtaine d'acteurs réunie par passion et par plaisir.

n'hésitent pas à faire appel à des personnes-ressources, selon les nécessités des pièces: danseuse de tango, expert en maniement du couteau... Monter sur les planches demande donc beaucoup de travail mais le jeu en vaut la chandelle. Ainsi, fin avril pour Théâtre sur cour et en juin pour Théâtre Mosaique, sonne l'heure de la première, qui a toujours lieu à Plouzané. Les deux présidents mettent en effet un point d'honneur à offrir la primeur de leur spectacle aux habitants de cette « ville très ouverte à la culture, où l'on se sent soutenu et encouragé ».

*Salle comble!  
Le public  
est toujours au  
rendez-vous  
quand vient  
l'heure  
de la première.*

### DES PARTENARIATS ANCRÉS ET SOLIDAIRES

En plus de jouer pour leur plaisir et pour celui du public, les deux troupes ont également à cœur d'apporter leur soutien à des associations caritatives. Théâtre Mosaique reverse ainsi une part des recettes de chacune de ses représentations aux Restos du cœur tandis que Théâtre sur cour soutient, depuis plusieurs années, de nombreuses associations (Les amis de Franck, La diagonale du souffle...). Les partenariats établis au fil des ans par les deux groupes concernent aussi le monde du théâtre: dans le cadre d'échanges inter-troupes, des liens se tissent entre les compagnies. Plouzané accueille régulièrement des formations des alentours, tandis que celles de la commune ont l'habitude d'aller proposer leur spectacle au Relecq Kerhuon, à Bohars ou ailleurs, assurant alors la promotion de cette passion créatrice de lien social, de plaisir et d'émotions.



Les acteurs de Théâtre Mosaique, troupe de l'Amicale Laïque créée en 2002.

# DIZOLOET O DEUS BREZHONEG ENEZ - SUN

Pevar bloaz zo e tivizas daou baotr eus Plouzane, Christian Fagon ha Yann Riou, studiañ da vat brezhoneg Enez-Sun. Diwar al labour-se o deus embannet, un toullad mizioù 'zo, un levr 335 pajenn.



À gauche, Christian Fagon, qui a enseigné le breton en collège et lycée pendant de nombreuses années. À droite, Yann Riou, professeur de mathématiques à l'ISEN - Brest et qui est l'auteur de nombreux ouvrages consacrés au breton parlé et à la culture maritime.

**A**r wech kentañ e oa da embann ul levr ken tev diwarbenn ar rannyezh-se, a vez komzet c'hoazh bemdez war an enez.

Kelenner war ar matematik eo Yann Riou, ha troet eo gant « kement tra a denn d'ar brezhoneg ha d'ar mor, skrivet en deus un daouzek levr bennak dija diwarbenn ar mor, ha war an anvioù tud ». Embannet ez eus bet gantañ ivez, « Gast, alato ! » un dastumad gerioù brezhoneg bet dastumet en-dro da Lambaol Blouarzhel.

Christian Fagon a zo bet kelenner war ar brezhoneg ha labourat a ra war brezhoneg Ar Folgoad, kumun a orin e dud. Tro en doa bet da labourat war brezhoneg Enez - Sun dija, pa oa bet oc'h ober « labour dastum evit ar gevredigezh Dastum ». Evitañ eo a-bouez al labour-se evit « pinvidikaat hor yezh, hag evit displegañ muioù-h ar pezh a zo e goueled hor c'halon ».

Bet int bet o welet un dek den bennak eus an enez, lod anezho o chom eno c'hoazh, ha lod all deuet da chom war an douar bras, e-kostez Douarnenez pe e-kostez Brest. Pevar bloaz o deus bet ezhomm evit enrollañ an dud hag evit adskriñ pizh ar gerioù hag ar frazennoù o doa dastumet. En o levr e kaver 26 000 ger displeget dre ar munut, gant o distagadur hag o zroidigezh e galleg.

Dizoloet o deus ur rannyezh « pinvidik ha saourus », hag evit gerioù 'zo, tost eus brezhoneg Bro Leon. Yann Riou en deus santet e tenne brezhoneg Sun « da brezhoneg Goueled Leon ar Grenn-amzer ». Ur souezhadenn vras evito. Santet o deus ivez o doa tud an enez « ur garantez vras evit o yezh ». Degemeret mat eo bet o levr a zo ivez un testeni eus ar vuhez war an enez, ha laouen eo bet an enezourien e vije bet douget bri dezho gant al labour-se.

## DIVERRADENN RÉSUMÉ

Christian Fagon et Yann Riou sont deux Plouzaniens passionnés par la langue bretonne parlée et l'ethnologie. Ils ont publié, il y a quelques mois, un ouvrage remarquable intitulé « Trésors du breton de l'île de Sein ».

C'est le fruit d'un travail de collectage de 4 années qui leur a permis de recueillir et d'étudier 26 000 termes utilisés par les bretonnants de l'île. Dans la préface de l'ouvrage, Gary Manchec-German, professeur à l'UBO et membre du CRBC (Centre de Recherche Bretonne et Celtique) explique

« qu'il s'agit d'un lexique d'une richesse exceptionnelle sur un parler breton peu connu ». C'est aussi un bel hommage aux femmes et aux hommes de cette île du bout du monde.



« Trésors du breton de l'île de Sein. Bredoneg ar gear, on teuzeur »  
An Alarc'h Embannadurioù.  
335 pages. 15 €



## VIURE MIEUX

L'année 2015 a été difficile. De nombreux événements climatiques nous rappellent notre fragilité face aux éléments. Des guerres se poursuivent avec leurs conséquences comme des déplacements de population. Et bien sûr, nous avons tous en mémoire les événements dramatiques de janvier et de novembre. La haine et la bêtise de quelques-uns ne doivent pas pour autant nous faire oublier que l'humanité progresse. Voici quelques bonnes nouvelles du monde... et de Plouzané.

L'accord de la COP 21 montre l'importance que la communauté internationale reconnaît au changement climatique. Ce pacte définit clairement des objectifs chiffrés : limitation de la hausse des températures à 2°C et mise en place d'une aide de 100 milliards de dollars par an pour les pays en développement.

En 2015, l'extrême pauvreté a reculé. Le revenu national de nombreux pays en développement a augmenté ; moins de 10% des gens vivent sous le seuil de pauvreté défini par la Banque mondiale (1,90\$ par jour).

Coté santé, la poliomyélite a été éradiquée d'Afrique. Les cas de rougeole ont diminué de deux tiers depuis 2000. Cette année, la recherche a découvert un vaccin contre Ebola, la dengue, et partiellement contre le paludisme. Les dernières zones de famines sont les mêmes que celles des conflits.

Les libertés et les droits progressent aussi. En 2015, le mariage gay a été autorisé aux Etats-Unis et en Irlande. Depuis 2006, le nombre de pays où les relations homosexuelles sont prohibées par la loi a diminué de 92 à 75. Les Etats où se tiennent des élections démocratiques augmentent de 69 en 1989, à 125 en 2014.

### À Plouzané, il y a eu aussi des bonnes nouvelles.

Le dernier recensement montre que sa population a augmenté, atteignant 12427 habitants. Il faut vraisemblablement y voir un signe qu'il fait bon vivre sur notre commune. Les associations poursuivent leurs activités rassemblant ainsi de très nombreux Plouzanéens (et au-delà aussi). Les clubs sportifs nous font vibrer. Ces animations contribuent fortement au dynamisme de la ville. C'est parce que la municipalité est consciente de l'effort et de l'engagement des bénévoles des 93 associations plouzanéennes qu'en plus des subventions et des services alloués tout au long de l'année, elle leur offre désormais des **formations**.

Le **Technopôle** poursuit son évolution : Après deux ans et demi de travaux, la troisième aile de l'IUEM sera inaugurée en février. Trois laboratoires de sciences de l'environnement marin mobilisant plusieurs dizaines de personnes vont s'y développer. Bientôt, c'est le siège parisien de l'IFREMER qui devrait être transféré à Plouzané. Bien sûr, les commerçants, artisans, agriculteurs ainsi que les PME-PMI participent activement à l'économie locale.

La municipalité agit dans l'objectif de toujours mieux vivre ensemble. Le nouvel hôtel de ville, maison de tous les citoyens, prend forme ; la cale du Dellec est réparée. Avec ses 400 inscrits, l'**école de musique** confirme l'attractivité de son nouveau projet ; la médiathèque intègre le réseau de Brest Métropole. Les animations du Dellec en Juillet et la fête de Noël ont réuni des Plouzanéens de toutes générations. Enfin, tous les autres **services municipaux** continuent leur travail quotidien pour rendre la vie à Plouzané agréable.

Bonne et heureuse année 2016 !

**Le groupe majoritaire « Plouzané, ensemble continuons ! »**

## QUELLE CITOYENNETÉ EN 2016 ?

2015 restera dans les mémoires comme une année tragique, ensanglantée par des attentats perpétrés par des groupes qui veulent importer dans les pays occidentaux des conflits et des idéologies qui n'y ont pas leur place.

La réaction des Français est d'abord apparue comme courageuse, avec de très belles et grandes mobilisations après les attentats de janvier et de novembre.

Mais alors que l'Europe se trouve confrontée à un afflux sans précédent de réfugiés, on mesure tous les jours davantage les angoisses, sociales, économiques, culturelles d'une large part de la population.

Faute d'avoir le sentiment de pouvoir peser sur le cours des choses, convaincus que les politiques eux-mêmes n'ont plus prise sur rien, les citoyens se détournent de la chose publique, se concentrant sur leur travail, leurs loisirs, leur famille...

La cohésion sociale s'en trouve ébranlée, et l'adhésion de tout un peuple à un destin national ou européen est remise en cause.

Et finalement, c'est le concept même de citoyenneté qui perd son sens. Car, si au-delà de l'intérêt particulier, l'intérêt général n'est plus une préoccupation pour chacun, comment maintenir une cohésion sociale indispensable au « vivre ensemble » ?

### Et concrètement à Plouzané ?

Nous sommes préoccupés lorsque nous entendons au gré de visites dans les quartiers des habitants nous dire qu'ils ne connaissent pas leurs voisins. Plouzané, ville à taille humaine, mais où l'on peut se retrouver anonyme et isolé ? Il en va de la responsabilité de chacun de l'éviter. La réponse ne peut être institutionnelle. Trois ou quatre conseils consultatifs de quartier mis en place par la mairie ne peuvent pas remplacer une vraie solidarité à l'échelle d'une rue,

d'un lotissement... La vie de quartier ne peut s'épanouir que si chacun y prend une part active !

Nous sommes préoccupés lorsque nous voyons des associations peiner pour renouveler leurs instances et trouver de nouveaux bénévoles, alors même que le nombre de leurs adhérents (ou devrait-on dire de leurs usagers ?) progresse... Pourtant, lorsque que l'on profite des services proposés, n'est-il pas normal de donner un peu de son temps et de son énergie pour faire vivre ces structures si importantes pour la cohésion sociale ?

Nous sommes inquiets quand nous voyons la municipalité supprimer le conseil municipal jeune (CMJ). Malgré ses insuffisances, cet outil était une vraie école de la citoyenneté qui a permis de sensibiliser des centaines de jeunes à la vie de la commune. Aujourd'hui, que propose-t-on aux jeunes plouzanéens pour leur permettre de se familiariser avec les institutions et de prendre goût à l'engagement au service de l'intérêt général ? Peut-on se permettre de les laisser, à leur tour, sombrer dans la défiance qui bien souvent naît d'une connaissance insuffisante du fonctionnement des institutions ?

Pour que la société fonctionne correctement, il est nécessaire que chacun y tienne sa place, toute sa place : particuliers, familles, associations, institutions... Cela est de notre responsabilité à tous !

### Les élus du groupe Plouzané Demain :

Yves DU BUIT, Françoise GUENEUGUES, Nicolas DEMERCASTEL, Yvonne THOMAS, André LASQUELLEC, Roseline THOMAS, Francis LE BIAN, Jean-Luc BATANY

- [www.plouzane-demain.fr](http://www.plouzane-demain.fr) - [contact@plouzane-demain.fr](mailto:contact@plouzane-demain.fr)

## MARS

### JEUDI 3

ESPACE ÉRIC TABARLY  
Bourse aux livres, organisée par le centre social La Courte Échelle

### VENDREDI 4

ESPACE ÉRIC TABARLY  
Bourse aux livres, organisée par le centre social La Courte Échelle,

### SAMEDI 5

#### • MÉDIATHÈQUE

Histoires pour les 0-4 ans, sur inscription.

• ESPACE ÉRIC TABARLY  
Bourse aux livres, organisée par le centre social La Courte Échelle

• SALLE DE LA TRINITÉ

Stage de danse par Méli Mélo Danse

• SALLE DE TRÉMAÏDIC

Loto organisé par Seibukan Dojo

### DIMANCHE 6

• SALLE DE LA TRINITÉ

Stage de danse par Méli Mélo Danse

• SALLE DE TRÉMAÏDIC

Vide-grenier organisé par Seibukan Dojo

**MARDI 8 :** SALLE DE TRÉMAÏDIC

Fest-Noz, organisé par Skol Al Louarn

### MERCREDI 9

• ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE LA BATTERIE  
Moment Musical

• CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
Saison culturelle Grand Nord, « ciné-concert Inuit pour les petites chouettes »

**JEUDI 10 :** CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
Ciné-séniors

### SAMEDI 12

SALLE DE LA TRINITÉ  
Soirée dansante organisée par Méli Mélo Danses

### DIMANCHE 13

SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Bourse à l'enfance, organisée par Ti Ar Bugelig

**MERCREDI 16 :** MÉDIATHÈQUE

Heure du conte pour les 4 – 8 ans

### VENDREDI 18

SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Repas des officiers mariniers

### SAMEDI 19

• SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Repas du PAC MAC

• SALLE DU BOURG  
Cérémonie du 19 mars, organisée par la FNACA

### DIMANCHE 20

• CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
Euterpe, stage d'ensemble de clarinettes

• SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Loto organisé par L'APEL Ste Anne

**LUNDI 21 :** SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Bourse aux vêtements, organisée par le club féminin

**MARDI 22 :** SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Bourse aux vêtements, organisée par le club féminin

**MERCREDI 23 :** SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Bourse aux vêtements, organisée par le club féminin

### SAMEDI 26

• SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Repas, organisé par Kroas Saliou Bouge

• ESPACE ÉRIC TABARLY  
Chasse à l'œuf, organisée par la Courte Échelle

**LUNDI 28 :** SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Loto, organisé par le vélo club

**DU 29 MARS AU 6 AVRIL :**

**Printemps de la musique**

**MARDI 29 :** CENTRE CULTUREL  
Concert d'ouverture, organisé par l'École Municipale de Musique

## AVRIL

### VENDREDI 1<sup>ER</sup>

• CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
Concerts pédagogiques, organisé par l'École Municipale de Musique

• SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Assemblée Générale du C.M.B.

### SAMEDI 2

• MÉDIATHÈQUE  
Histoires pour les 0-4 ans, sur inscription

• CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
Concert par les professeurs de l'École Municipale de Musique

• SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Loto, organisé par l'Amicale laïque

**SAMEDI 9 :** SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Loto, organisé par l'ASB

**SAMEDI 16 :** FORT DU DELLEC  
La Famille s'amuse, organisée par la Courte Échelle

### DIMANCHE 17

• SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Vide-grenier, organisé par le cercle ornithologique

• FORT DU DELLEC  
Jeux organisés par l'APE Anita Conti

**MERCREDI 20 :** MÉDIATHÈQUE  
Heure du conte pour les 4 – 8 ans

**JEUDI 21 :** CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
Ciné-séniors

### VENDREDI 22

• SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Assemblée générale de l'association Alapage

• CENTRE CULTUREL FRANÇOIS MITERRAND  
Théâtre, par Théâtre sur cour

• CENTRE SOCIAL DU BOURG  
Repas du Club des Ajoncs d'or

### SAMEDI 23

• SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Loto, organisé par COPABC

• CENTRE CULTUREL FRANÇOIS MITERRAND  
Théâtre, par Théâtre sur cour

• FOYER LAÏQUE  
Concert Échappée Belle

**DIMANCHE 24 :** CENTRE CULTUREL FRANÇOIS MITERRAND  
Théâtre, par Théâtre sur cour

### JEUDI 28

Rencontre de classes de 3<sup>ème</sup> avec l'auteur de BD Kris

**SAMEDI 30 :** CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
Concert spectacle « Le tango », organisé par l'École Municipale de Musique

## MAI

### DIMANCHE 1<sup>ER</sup>

• SALLE DU BOURG  
Vide-grenier, organisé par l'APEL Saint-Michel

• CENTRE SOCIAL DU BOURG  
Stage d'Aïkikāï enfant

**JEUDI 5 :** STADE DE TRÉMAÏDIC  
Challenge de l'amitié, PAC Foot

**SAMEDI 7 :** MÉDIATHÈQUE  
Histoires pour les 0-4 ans, sur inscription

### DIMANCHE 8

Cérémonie du 8 mai, organisée par la FNACA

**MERCREDI 11**  
ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE  
LA BATTERIE  
Moment Musical

**JEUDI 12 :** CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
Ciné-séniors

**SAMEDI 14 :** STADE DE TRÉMAÏDIC  
Festival d'Armor, PAC Foot

**DIMANCHE 15 :** FORT DU DELLEC  
Randorade

**MERCREDI 18 :** MÉDIATHÈQUE  
Heure du conte pour les 4 – 8 ans

**DIMANCHE 15**  
STADE DE TRÉMAÏDIC  
Festival d'Armor, PAC Foot

**DU 20 MAI AU 22 MAI**  
CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
ET LA BATTERIE  
Week-end de la voix, organisé par l'École Municipale de Musique

**DIMANCHE 22**  
SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Vide-grenier, organisé par Kroas Saliou Bouge

**MERCREDI 25**  
CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
Spectacle des ateliers théâtre municipaux

**VENDREDI 27**  
• CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
François-Mitterrand  
Spectacle des ateliers théâtre municipaux

• SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Spectacle, organisé par l'APEL Sainte-Thérèse

• CENTRE SOCIAL DU BOURG  
Assemblée générale du PAC Volley

**SAMEDI 28**  
CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
Spectacle des ateliers théâtre municipaux

## JUIN

**VENDREDI 3**  
CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
Théâtre, organisé par l'Amicale laïque

**SAMEDI 4**  
• MÉDIATHÈQUE  
Histoires pour les 0-4 ans, sur inscription

• CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
Théâtre, organisé par l'Amicale laïque

• SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Loto, organisé par le PAC Foot

• FORT DU DELLEC  
Pique-nique, organisé par les Officiers Mariniers

• KROAS SALIOU  
Kermesse, organisée par Kroas Saliou Bouge

**DIMANCHE 5**  
FORT DU DELLEC (REPLI TRÉMAÏDIC)  
Harmoniades, organisées par l'école municipale de musique La Batterie

### MARDI 7

• HALL DU CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
Du 7 au 23, exposition « Lire à Plouzané »

• SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Repas et Fest-Noz, organisé par Skol Al Louarn

**MERCREDI 8**  
ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE  
LA BATTERIE  
Moment Musical

**JEUDI 9**  
CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
Ciné-séniors

**SAMEDI 11**  
• TRÉMAÏDIC

75 ans du PAC Foot

• CENTRE SOCIAL DU BOURG  
Repas du Seibukan-Dojo

• COAT EDERN  
Kermesse, organisée par l'APE Coat Edern

### DIMANCHE 12

• TRÉMAÏDIC  
75 ans du PAC Foot

• FORT DU DELLEC  
Fête du club d'Aïkikāï

**MERCREDI 15 :** MÉDIATHÈQUE  
Heure du conte pour les 4 – 8 ans

### VENDREDI 17

• SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Chorale, APE Anita Conti

• FORT DU DELLEC  
Clôture de la saison culturelle

### SAMEDI 18

• SALLE DE TRÉMAÏDIC  
Loto, organisé par l'APE Anita Conti

• FORT DU DELLEC  
Clôture de la saison culturelle

• FORT DU DELLEC  
Tournoi, organisé par Skol Gouren

• ÉCOLE DU BOURG  
Kermesse, organisée par l'APE du Bourg

### MARDI 21

FORT DU DELLEC OU FOYER LAÏQUE  
Randonnée des écoles, organisée par l'Amicale Laïque

### VENDREDI 24

• TRÉMAÏDIC  
Journée sport-santé, organisée par le PAC Foot

• FOYER LAÏQUE  
Tournoi de pétanque, organisé par l'Amicale Laïque

• CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
Concert, organisées par l'école municipale de musique La Batterie

### SAMEDI 25

• CENTRE CULTUREL FRANÇOIS-MITERRAND  
Concert de musiques actuelles, organisé par l'école municipale de musique La Batterie

• ÉCOLE ANITA CONTI  
Kermesse, organisée par l'APE d'Anita Conti

• LA BATTERIE  
Fête de La Batterie

### DIMANCHE 26

• FORT DU DELLEC (REPLI TRÉMAÏDIC)  
Concert Musiques Ensembles, organisé par l'école municipale de musique La Batterie

• CENTRE SOCIAL DU BOURG  
Journée famille, organisée par le PAC MAC